

Instrukcja montażu i eksploatacji

GEDA®
MAXI 120 S
MAXI 150 S
MINI 60 S

Wciągarki do montażu rusztowań
Do transportu ładunków

Udźwig: 60 kg lub 120/150 kg

Rok produkcji:

Nr seryjny:



Mertinger Straße 60 • D-86663 Asbach-Bäumenheim

Telefon + 49 (0) 9 06 / 98 09- 0

Telefaks + 49 (0) 9 06 / 98 09-50

E-mail: info@geda.de

WWW: <http://www.geda.de>

Spis treści:

Rozdział	Strona
1 WPROWADZENIE	4
2 PARAMETRY TECHNICZNE	5
3 ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM I ZAKRES ZASTOSOWANIA	6
3.1 POZOSTAŁE ZAGROŻENIA	7
4 BEZPIECZEŃSTWO	7
4.1 OBJAŚNIENIE SYMBOLI I WSKAZÓWEK.....	7
4.1.1 <i>Symbol bezpieczeństwa pracy</i>	7
4.1.2 <i>Wskazówka „Uwaga”</i>	7
4.1.3 <i>Wskazówka</i>	7
4.2 OGÓLNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA	7
4.3 BEZPIECZEŃSTWO PRACY.....	8
4.3.1 <i>Kontrola</i>	9
4.3.2 <i>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas montażu, eksploatacji i transportu</i>	10
4.3.3 <i>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas konserwacji</i>	10
4.4 WSKAZÓWKI PRZY TWORZENIU INSTRUKCJI EKSPLOATACJI	11
5 DANE TECHNICZNE	12
6 OPIS	14
6.1 CZĘŚCI SKŁADOWE I ELEMENTY STEROWANIA	14
6.1.1 <i>Sterownik ręczny</i>	14
6.1.2 <i>GEDA MINI 60 S – udźwig 60 kg</i>	15
6.1.3 <i>GEDA MAXI 120 S udźwig 120 kg i GEDA MAXI 150 S udźwig 150 kg</i>	16
7 TRANSPORT	17
8 WYMAGANIA ODNOŚNIE MIEJSCA USTAWIENIA	18
8.1 PRZYŁĄCZE ELEKTRYCZNE	18
9 MONTAŻ	19
9.1 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	19
9.2 MOŻLIWOŚCI ZAMOCOWANIA	19
9.2.1 <i>Ramię obrotowe do GEDA MINI 60 S</i>	20
9.2.2 <i>Zastosowanie uchwytu ramienia obrotowego</i>	20
9.2.3 <i>Uniwersalne ramię obrotowe do GEDA MAXI 120/150 S</i>	21
9.3 ZABEZPIECZENIE MIEJSCA ZAŁADUNKU I WYŁADUNKU	22
10 OSPRZĘT DO PODNOSZENIA	23
10.1 HAK ŁADUNKOWY	23
10.2 STROP LINOWY	23
10.3 LISTWA HAKOWA	24
10.4 PĘTLA	24
10.5 NOSIDEŁKO NA 2 WIADRA	24
10.6 NOSIDEŁKO NA 4 WIADRA	25
10.7 RAMA NA 4 WIADRA *	25
10.8 KUBEŁ PRZECHYLNÝ 65 LITRÓW.....	25
10.9 ZBIORNIK NA ZAPRAWĘ 65 LITRÓW	26
10.10 ZAWIESIE ŁAŃCUCHOWE DO TACZEK	26
10.11 KOSZ NA KAMIENIE Z PALETĄ DREWNIANĄ.....	27
10.12 KOSZ TRANSPORTOWY Z PALETĄ DREWNIANĄ.....	27
10.13 CHWYTAK PŁYT	28
11 EKSPLOATACJA	29
11.1 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	29
11.2 NIEDOZWOLONY SPOSÓB PRACY.....	29

11.3	OBSŁUGA WCIĄGARKI	30
12	DEMONTAŻ.....	31
13	PRZYCZYNY USTEREK I ICH USUWANIE.....	31
14	KONSERWACJA	33
14.1	SPRAWDZIĆ PRZED KAŻDYM UŻYCIEM	33
14.2	COTYGODNIOWE PRZEGLĄDY I PIELEGNACJA	33
14.3	PRZEGLĄDY COKWARTALNE / KONSERWACJA	33
14.4	Co 3000 ROBOCZOGODZIN	33
14.5	WYMIANA LINY	34
14.5.1	Wymiana liny na bębnie linowym	34
14.5.2	Wymiana liny przy obciążniku liny	35
15	NAPRAWY	36
16	UTYLIZACJA WCIĄGARKI	37
17	GWARANCJA	37
	KOPIA DEKLARACJI ZGODNOŚCI WE	38
18	ZAŁĄCZNIK DO PROTOKOŁOWANIA BADAŃ OKRESOWYCH	39

Spis ilustracji

Rys. 1	Tabliczki znamionowe	5
Rys. 2	Przycisk wyłącznika awaryjnego	9
Rys. 5	Porównanie ramion obrotowych	13
Rys. 2	Sterownik ręczny	14
Rys. 8	Elementy GEDA MINI 60 S	15
Rys. 10	Elementy GEDA MAXI 120 S/150 S	16
Rys. 7	Podnoszenie za pomocą podnośnika	17
Rys. 8	Montaż wciągarki do rusztowania	17
Rys. 9	Transportowanie wciągarki	17
Rys. 10	Mocowanie mechanizmu przechylnego	19
Rys. 11	Ramię obrotowe MINI 60 S	20
Rys. 12	Uchwyt ramienia obrotowego MINI 60 S	20
Rys. 13	Uniwersalne ramię obrotowe MAXI 120/150 S	21
Rys. 14	Zabezpieczenie miejsc załadunku i rozładunku	22
Rys. 20	Hak ładunkowy	23
Rys. 22	Strop linowy	23
Rys. 17	Listwa hakowa	24
Rys. 18	Pętla	24
Rys. 19	Nosidełko na 2 wiadra	24
Rys. 20	Nosidełko na 4 wiadra	25
Rys. 21	Rama na 4 wiadra	25
Rys. 22	Kubel przechylny 65 litrów	25
Rys. 23	Zbiornik zaprawy 65 litrów	26
Rys. 24	Zawiesie łańcuchowe do tacek	26
Rys. 25	Kosz na kamienie z paletą drewnianą	27
Rys. 20	Kosz transportowy z paletą drewnianą	27
Rys. 36	Chwytnak płyt	28
Rys. 28	Sterownik ręczny	30
Rys. 29	Wymiana liny na bębnie linowym	34
Rys. 30	Wymiana liny przy obciążniku liny	35

1 Wprowadzenie

Do kogo skierowana jest niniejsza instrukcja eksploatacji?

- Do personelu zajmującego się montażem i obsługą wciągarki do montażu rusztowań
- Do personelu zajmującego się utrzymywaniem wciągarki w stanie sprawności (czyszczeniem, konserwacją)

Jakie informacje zawarto w niniejszej instrukcji montażu i eksploatacji?

W niniejszej instrukcji montażu i eksploatacji zawarto wskazówki na temat

- Zastosowania zgodnego z przeznaczeniem
- Innych zagrożeń
- Bezpieczeństwa
- Montażu
- Eksploatacji
- Usuwania usterek
- Serwisu

Niniejsza instrukcja montażu i eksploatacji zawiera ważne informacje, których znajomość jest nieodzownym warunkiem do bezpiecznego i ekonomicznego użytkowania urządzenia. Zakłada się, że urządzenie wyposażona jest we wszystkie możliwe opcje.

Co należy zawsze zrobić natychmiast!

Przed przystąpieniem do montażu i rozpoczęciem eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z instrukcją montażu i eksploatacji oraz przestrzegać wszystkich uwag szczególnie dotyczących bezpieczeństwa.

Czego nie zawiera niniejsza instrukcja montażu i eksploatacji?

Instrukcja montażu i eksploatacji nie jest podręcznikiem serwisowym!

Dokumentacja na temat napraw nie została zawarta w niniejszej instrukcji montażu i eksploatacji.



O czym należy pamiętać w przypadku odsprzedaży urządzenia?



W razie odsprzedaży urządzenia należy przekazać kupującemu niniejszą instrukcję montażu i eksploatacji wraz z protokołami z dorocznych przeglądów oraz wykazem części zamiennych.



2 Parametry techniczne

Niniejsza instrukcja eksploatacji obowiązuje dla urządzenia typu:
GEDA MINI 60 S i GEDA MAXI 120/150 S

 			
GEDA-MINI 60 S			
Baujahr		Tragfähigkeit 60kg	
Fabr.Nr.			
Größte Förderhöhe 80m		60%ED	IP44
Mindestbruchkraft 9kN		Seil ø 4,5mm	
Leistung 0,25/0,75kW		2,6/5,2A	
Drehzahl 1000/3000 1/min		230V/50Hz	
	Ca 80 µF	Cb 25 µF	
GEDA MINI 60 S			

 			
GEDA-MAXI 120 S			
Baujahr		Tragfähigkeit 120kg	
Fabr.Nr.			
Größte Förderhöhe 80m			
Mindestbruchkraft 11,5kN		Seil ø 4,5mm	
Leistung 0,45/1,35kW		5/9A	
Drehzahl 1000/3000 1/min		230V/50Hz	
IP44	60%ED	Ca 80 µF	Cb 40 µF
GEDA MAXI 120 S			

 			
GEDA-MAXI 150 S			
Baujahr		Tragfähigkeit 150kg	
Fabr.Nr.			
Größte Förderhöhe 80m			
Mindestbruchkraft 11,5kN		Seil ø 4,5mm	
Leistung 0,45/1,35kW		5/9A	
Drehzahl 1000/3000 1/min		230V/50Hz	
IP44	60%ED	Ca 80 µF	Cb 40 µF
GEDA MAXI 150 S			

 			
GEDA-MAXI 120 S			
Rated load 120kg			
Serial Number			
Model		Max. height 80m	
Min. breaking load 11,5KN		Rope ø 4,5mm	
50Hz Power 0,45/1,35kW	6,7/15,2A		
60Hz Power 0,5 / 1,5kW	110V 50/60Hz		
IP 44	60% ED	Ca 2x160µF	Cb 120µF
GEDA MAXI 120 S z napędem 110V			

Rys. 1 Tabliczki znamionowe

Adres producenta:



Mertinger Straße 60
 D-86663 Asbach-Bäumenheim
 Telefon + 49 (0)906 / 98 09-0
 Telefaks + 49 (0)9 06 / 98 09-50
 E-mail: info@geda.de
 WWW: http://www.geda.de

Oznaczenie CE

Wciągarka do montażu rusztowań posiada znak CE

Kraj pochodzenia: Made in Germany

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem i zakres zastosowania



Wciągarki do montażu rusztowań GEDA MINI 60 S oraz GEDA MAXI 120/150 S są tymczasowo ustawianymi urządzeniami dźwigowymi, przeznaczonymi wyłącznie do transportu materiałów podczas prowadzenia prac budowlanych. Jakiegokolwiek inne zastosowanie lub zastosowanie wykraczające poza ten zakres, np. do transportu osób uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Producent/dostawca nie odpowiada za powstałe z tego tytułu szkody. Ryzyko ponosi wyłącznie Użytkownik.

- Wciągarka GEDA może być użyta do transportu ładunków i materiałów budowlanych podczas prowadzenia prac budowlanych.

Do zastosowania zgodnego z przeznaczeniem zalicza się

- przestrzeganie określonych przez producenta warunków montażu, eksploatacji i konserwacji (instrukcja montażu i eksploatacji).
- reagowanie na potencjalne nieprawidłowe zachowania innych osób.
- przestrzeganie krajowych przepisów i norm.

Skutki stosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem

- Zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika i osób trzecich.
- Uszkodzenie urządzenia i innych dóbr materialnych.

Wymagania wobec personelu przeprowadzającego montaż

Montaż, obsługi oraz utrzymywania w stanie sprawności mogą podejmować się wyłącznie uprawnione osoby, które ze względu na wykształcenie i wiedzę lub doświadczenie praktyczne są w stanie zagwarantować prawidłowe wykonanie tych prac oraz zostały poinstruowane w zakresie potencjalnych zagrożeń. Osoby podejmujące się montażu, demontażu i utrzymywania w stanie sprawności muszą zostać uprzednio wyznaczone przez przedsiębiorcę.

Personel obsługujący

Urządzenie powinno być obsługiwane tylko przez osoby, które ze względu na wykształcenie lub wiedzę i praktyczne doświadczenie gwarantują prawidłową obsługę. Osoby te muszą:

- zostać wyznaczone przez pracodawcę do obsługi urządzenia.
- zostać odpowiednio przeszkolone i poinformowane o zagrożeniach.
- zapoznać się z instrukcją montażu i eksploatacji urządzenia.
- przestrzegać krajowych przepisów i norm.

3.1 Pozostałe zagrożenia



Pomimo wszelkich podjętych środków ostrożności w trakcie eksploatacji mogą wystąpić inne zagrożenia.

Należą do nich potencjalne, nieoczywiste zagrożenia, takie jak np.:

- obrażenia wynikające z niewłaściwej koordynacji robót.
- zagrożenia na skutek usterki układu sterowania.
- zagrożenia podczas prac przy instalacji elektrycznej.
- zagrożenia na skutek uszkodzenia elementów przejmujących obciążenie.
- zagrożenia spowodowane upadkiem niewłaściwie zabezpieczonego ładunku.
- zagrożenia spowodowane dużą prędkością wiatru (> 72 km/h).

4 Bezpieczeństwo

4.1 Objasnienie symboli i wskazówek

4.1.1 Symbol bezpieczeństwa pracy



Symbol ten umieszczono przy wszystkich wskazówkach związanych z bezpieczeństwem pracy ostrzegających o zagrożeniach dla zdrowia i życia osób. Należy stosować się do tych wskazówek i zachować ostrożność!

4.1.2 Wskazówka „Uwaga”

UWAGA umieszczono ją w miejscach, w których podano szczególne informacje, nakazy lub zakazy mające na celu zapobieżenie ewentualnym szkodom oraz uszkodzeniom urządzenia.

4.1.3 Wskazówka

WSKAZÓWKA znajduje się w miejscach zawierających informacje na temat ekonomicznego sposobu użytkowania wciągarki lub informujących o prawidłowym przebiegu prac.

4.2 Ogólne informacje na temat bezpieczeństwa

„Wciągarkę do montażu rusztowań GEDA MINI 60 S oraz GEDA MAXI 120/150 S” – zwana w dalszej części wciągarką - zbudowano zgodnie z aktualnym stanem wiedzy technicznej i jest ona bezpieczna w eksploatacji. Jednakże ze względu na przebieg pracy wciągarka posiada miejsca i części, których nie można chronić nie wpływając niekorzystnie na jej funkcje i możliwość obsługi. Dlatego dla ochrony personelu i wciągarki konieczne jest indywidualne doświadczenie w zakresie bezpieczeństwa. W przypadku niefachowej obsługi przez nieprzeszkolony personel lub w przypadku zastosowania wciągarki niezgodnie z jej przeznaczeniem może stać się ona źródłem zagrożeń.

- Instrukcje montażu i eksploatacji wciągarki jak również wskazówki dotyczące bezpieczeństwa należy przeczytać przed rozpoczęciem czynności w zakresie transportu, montażu, przekazania do eksploatacji, demontażu, utrzymania w stanie sprawności i stosować się do ich treści!

Najpierw przeczytać i zrozumieć instrukcję montażu i eksploatacji, podczas pracy jest już na to za późno!

- Instrukcję eksploatacji należy przechowywać w dostępnym miejscu w pobliżu wciągarki.
- Wciągarka może być uzbrajana i obsługiwana wyłącznie przez wykwalifikowany i poinstruowany personel.
- Uzupełnienie do niniejszej instrukcji montażu i eksploatacji stanowią aktualne przepisy i rozporządzenia w zakresie BHP oraz ochrony środowiska obowiązujące w kraju, gdzie wciągarka jest eksploatowana (np. wymóg stosowania indywidualnych środków ochrony takich jak kaski czy obuwie ochronne, itd.)
- Przestrzegać wskazówek i ostrzeżeń umieszczonych na tabliczkach.
- Transport osób jest zabroniony!
- Wchodzenie na elementy przejmujące obciążenie jest zabronione!
- W razie obrażeń lub wypadku należy natychmiast wezwać lub udać się do lekarza.

Skutki nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa może stanowić w równym stopniu źródło zagrożeń dla osób, środowiska oraz wciągarki. Skutkiem tego może być utrata praw do wszelkich roszczeń odszkodowawczych.

4.3 Bezpieczeństwo pracy

- Wciągarka musi zostać zmontowana i zdemontowana przez upoważnionego przez przedsiębiorcę specjalistę zgodnie z niniejszą instrukcją montażu.
- Wciągarkę ustawić w sposób zapewniający stabilność i zabezpieczyć.
- Nie przekraczać udźwigu wciągarki.
- Wciągarkę należy używać wyłącznie, gdy znajduje się ona w nienagannym stanie technicznych, z uwzględnieniem zasad bezpieczeństwa i świadomością zagrożeń oraz przestrzegając zaleceń instrukcji eksploatacji.
- Podwieszony ładunek obserwować w sposób ciągły ze stanowiska operatora.



Nie wolno przebywać lub pracować pod zawieszonym ładunkiem!

- Należy natychmiast usuwać nieprawidłowości w funkcjonowaniu urządzenia, które mogą mieć bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo. W przypadku istotnych dla bezpieczeństwa zmian we wciągarence lub zmian jej zachowania podczas pracy należy natychmiast zatrzymać urządzenie i zgłosić nieprawidłowości kierownictwu przedsiębiorstwa lub właściwemu pełnomocnikowi.
- Nie dokonywać żadnych zmian, modyfikacji lub przeróbek wciągarki.

- Nie uruchamiać wciągarki, jeżeli praca urządzenia, elementy przejmujące obciążenie lub ładunek mogą stanowić zagrożenie dla osób. Odgrodzić strefę roboczą wciągarki i umieścić tabliczki ostrzegające przed zagrożeniami (Uwaga wciągarka).
- Urządzeń zabezpieczających nie zmieniać, nie usuwać, nie omijać i nie mostkować.
- Uszkodzone lub usunięte tablice informacyjne i ostrzegawcze oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa natychmiast wymienić lub ponownie zamontować.
- W sytuacjach, które mogą stanowić zagrożenie dla personelu obsługującego lub wciągarki można wyłączyć centralny układ sterowania przez naciśnięcie WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO (1) na sterowniku ręcznym.
- Przy prędkościach wiatru > 72 km/h wyciągarkę należy opuścić na dół i wyłączyć. (przy sile wiatru 7-8 wiatr porusza drzewami i utrudnia poruszanie się!)



Rys. 2 Przycisk wyłącznika awaryjnego

4.3.1 Kontrola

GEDA MINI 60 S i **GEDA MAXI 120 S/150 S** jest maszyną w rozumieniu Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE. Kopię deklaracji zgodności zamieszczono w niniejszej instrukcji obsługi.

Kontrola po każdym montażu → patrz rozdział 14.1

Przeprowadzono następujące kontrole fabryczne:

- Badanie dynamiczne z 1,1-krotnym obciążeniem użytkowym.
- Kontrole układów elektrycznych wg EN 60204
- Kontrole poprawności działania.

Kontrole okresowe:

- Kontrole przed uruchomieniem, okresowe przeglądy oraz kontrole w międzyczasie należy przeprowadzać zgodnie z krajowymi przepisami i normami.

WSKAZÓWKA

GEDA zaleca przeprowadzanie co roku przeglądu okresowego. W przypadku zwiększonego obciążenia (np. praca wielozmianowa) przeglądy należy przeprowadzać w krótszych odstępach czasu.

- Wyniki okresowych kontroli można protokołować w załączniku do niniejszej instrukcji.

4.3.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas montażu, eksploatacji i transportu

- Przed przystąpieniem do pracy w miejscu użytkowania zapoznać się z otoczeniem miejsca pracy np. utrudnieniami w pracy i poruszaniu się oraz zapewnić wymagane zabezpieczenia miejsca pracy przed ruchem osób postronnych.
- Urządzenie do ładunku i transportu należy uprzednio zdemontować, starannie opakować i zabezpieczyć.
- Wciągarkę należy zabezpieczyć przed dostępem niepowołanych osób! - Po zakończeniu pracy lub podczas przerw nie pozostawiać sterownika ręcznego luzem, tylko odłączyć go i zamknąć.
- Zabezpieczyć ładunek. - Należy pamiętać również o możliwych nagłych porywach wiatru. Wciągarki nie pozostawiać nigdy z ładunkiem – rozładować najpierw ładunek.
- Nie wolno przebywać lub pracować pod ładunkiem!
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów pod pomostem.
- Nie wchodzić na element przejmujący obciążenie!
- Element przejmujący obciążenie należy obciążać w środku, uwzględniając maksymalny udźwig.
- Wystające ładunki są zabronione.
- Co najmniej raz dziennie sprawdzać, czy nie występują widoczne od zewnątrz uszkodzenia i usterki. Zauważone zmiany lub usterki natychmiast zgłaszać kierownictwu lub właściwej osobie. W razie potrzeby należy natychmiast zatrzymać i zabezpieczyć wciągarkę.
- Przestrzegać wszystkich krajowych przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom wzgl. przepisów BHP.

4.3.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas konserwacji

- Przed rozpoczęciem prac wyciągnąć wtyk sieciowy.
- Konserwacje i naprawy zlecać wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Szczególną uwagę należy zwrócić na niebezpieczeństwa ze strony urządzeń elektrycznych.
- Po zakończeniu prac konserwacyjnych wszystkie zdemontowane zabezpieczenia umieścić i prawidłowo zamontować na poprzednich miejscach.
- Samowolne zmiany konstrukcyjne i nieautoryzowane przez producenta modyfikacje wciągarki mogą stanowić zagrożenie i są zabronione.
- Części zamienne muszą spełniać wymogi techniczne producenta. Zalecenie: stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

4.4 Wskazówki przy tworzeniu instrukcji eksploatacji

Zakładowe instrukcje eksploatacji są dokumentami regulującymi bezpieczny przebieg procesów roboczych. Chodzi tu o wiążące regulaminy wydawane przez dyrekcje przedsiębiorstwa, w ramach obowiązujących przepisów i uprawnień. Pracownicy firmy w ramach istniejących norm i przepisów BHP są zobowiązani do ich przestrzegania. Generalny obowiązek przedsiębiorstwa do tworzenia i wprowadzania instrukcji eksploatacji musi wynikać z aktualnie obowiązujących norm i przepisów BHP. Zgodnie z tymi przepisami firma jest zobowiązana do tworzenia przepisów zapobiegających powstawaniu wypadków, informowania swoich pracowników o występujących zagrożeniach podczas wykonywania obowiązków i sposobach ich uniknięcia. Wymogi te są spełniane poprzez wydawanie zakładowych instrukcji eksploatacji.

Niniejszą instrukcję eksploatacji należy uzupełnić o instrukcje wynikające z obowiązujących krajowych przepisów zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom i ochrony środowiska! Np.:

EN 60204-1 i dyrektywa WE 89/655/EWG w sprawie minimalnych wymogów bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy użytkowaniu środków roboczych w miejscach pracy.

Pracownikom należy udzielić wskazówek z zakresu:

- zagrożeń, występujących podczas posługiwania się wciągarkami, niezbędnych środków zabezpieczających oraz zasad zachowania włącznie z instruktażem na wypadek zagrożenia i instruktażem pierwszej pomocy.
 - rodzaju i zakresu regularnych kontroli pod kątem bezpieczeństwa.
 - konserwacji i usuwania usterek
 - ochrony środowiska
 - bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi
-
- Przez odpowiednie instrukcje i kontrole zakład użytkujący musi zagwarantować czystość i przejrzystość w miejscu pracy wciągarki.
 - Kompetencje podczas montażu i demontażu, obsługi i prac konserwacyjnych muszą być uregulowane w sposób jednoznaczny przez kierownictwo użytkującego zakładu i przestrzegane przez wszystkie osoby, aby w ten sposób uniknąć wszystkich niejasności kompetencyjnych w aspekcie bezpieczeństwa.
 - Operator musi zobowiązać się do eksploatacji wciągarki wyłącznie, gdy jest ona w nienagannym stanie technicznym. Jest on zobowiązany zgłaszać natychmiast swoim przełożonym wszystkie zauważone zmiany w wyciągarce, które mają wpływ na bezpieczeństwo.
 - Przestrzegać wskazówek i ostrzeżeń umieszczonych na tabliczkach.
 - Operator musi zadbać również o to, by w pobliżu urządzenia nie przebywały żadne nieupoważnione osoby.

5 Dane techniczne

GEDA MINI 60 S - udźwig 60 kg

Przyłącze elektryczne	V, Hz	230, 50
Moc napędu	kW	0,25/0,75KW przy 900/2700 min ⁻¹
Czas włączenia	CZW %	60
Sterownik ręczny z wyłącznikiem awaryjnym	m	10
Lina stalowa-∅	mm	4,5 DIN 3069 SE 1770
Pojemność bębna linowego maks.	m	81
Lina pociągowa do podnoszenia	m	25 (40)
Rama obrotowa (promień obrotu)	m	0,85
Prędkość podnoszenia maks.	m/min	19/57
Ciężar własny (z ramieniem obrotowym i liną 51 m)	kg	61,7
Wymiary wciągarki zapakowanej DŁ. X SZER. X WYS.	cm	63x53x48
Wymiary ramienia obrotowego DŁ. X SZER. X WYS.	cm	120x70x10

Wartość emisji hałasu na stanowisku roboczym (stała niepewności pomiaru wynosi 4 dB)

L _{PA}	78,0	dB (A)	na biegu jałowym
L _{PA}	80,0	dB (A)	hałas podczas pracy

GEDA MAXI 120 S – udźwig 120 kg

Przyłącze elektryczne	V, Hz	230, 50 (110, 50)
Moc napędu	kW	0,45/1,35KW przy 900/2700 min ⁻¹
Czas włączenia	CZW %	60
Sterownik ręczny z wyłącznikiem awaryjnym	m	10
Lina stalowa-∅	mm	4,5 DIN 3069 SE 1770
Pojemność bębna linowego maks.	m	81
Lina pociągowa do podnoszenia	m	25 (40)
Rama obrotowa (promień obrotu)	m	0,85
Prędkość podnoszenia maks.	m/min	18/54
Ciężar własny (wciągarka z lina 51 m)	kg	60
Wymiary wciągarki zapakowanej DŁ. X SZER. X WYS.	cm	63x63x65
Wymiary ramienia obrotowego standardowego DŁ. X SZER. X WYS.	cm	185x100x15
Wymiary ramienia obrotowego specjalnego DŁ. X SZER. X WYS.	cm	205x110x15

GEDA MAXI 150 S – udźwig 150 kg

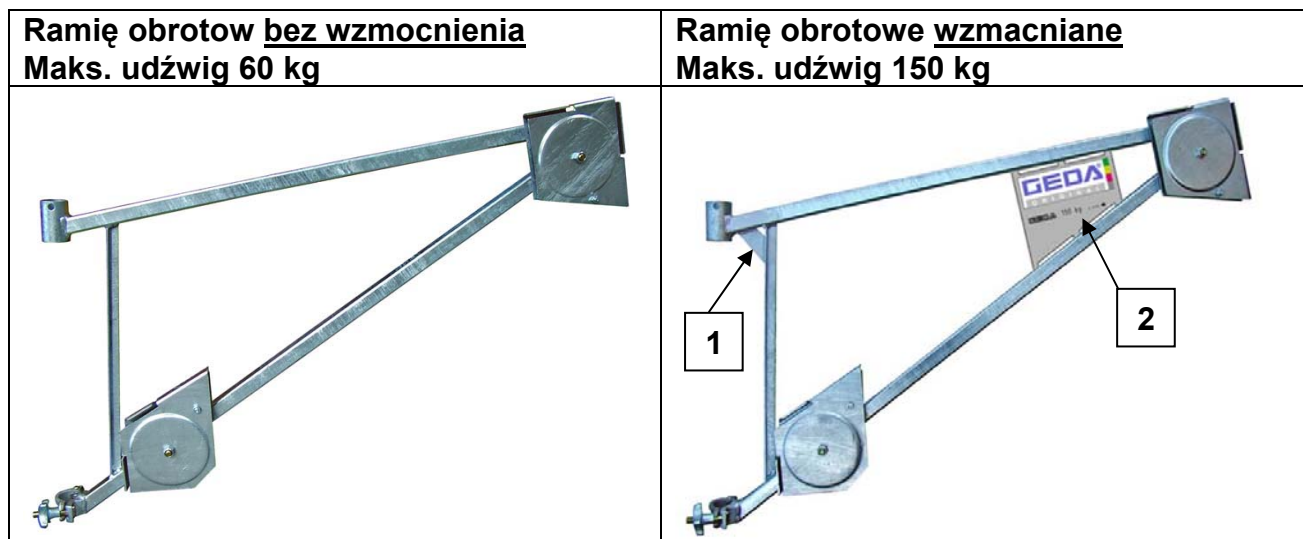
Przyłącze elektryczne	V, Hz	230, 50
Moc napędu	kW	0,45/1,35KW przy 900/2700 min ⁻¹
Czas włączenia	CZW %	60
Sterownik ręczny z wyłącznikiem awaryjnym	m	10
Lina stalowa-∅	mm	4,5 DIN 3069 SE 1770
Pojemność bębna linowego maks.	m	81
Lina pociągowa do podnoszenia	m	25 (50)
Rama obrotowa (promień obrotu)	m	0,85
Prędkość podnoszenia maks.	m/min	14/42
Ciężar własny (wciągarka z lina 51 m)	kg	60
Wymiary ramienia obrotowego standardowego DŁ. X SZER. X WYS.	cm	185x100x15
Wymiary ramienia obrotowego specjalnego DŁ. X SZER. X WYS.	cm	205x110x15

Wartość emisji hałasu na stanowisku roboczym (stała niepewności pomiaru wynosi 4 dB)

L _{PA}	78,0	dB (A)	na biegu jałowym
L _{PA}	80,0	dB (A)	hałas podczas pracy

UWAGA

Wyłącznie ramiona obrotowe ze wzmocnieniem (1) (wspawana węzłówka) są przeznaczone do obciążeń do 150 kg (patrz również tłoczenie (2) na ramieniu obrotowym). Ramiona obrotowe z wcześniejszej produkcji nie posiadają wzmocnienia (wspawna węzłówka) i można je stosować wyłącznie z wciągarkami MINI 60 S.



Rys. 3 Porównanie ramion obrotowych

Osprzęt do podnoszenia (do GEDA MINI 60 S i GEDA MAXI 120/150 S)

- | | |
|--|---------|
| - Hak ładunkowy do elementów rusztowań | 0,5 kg |
| - Strop linowy Ø 5mm, 35cm długość | 0,1 kg |
| - Pętla (do rur rusztowania) | 0,4 kg |
| - Listwa na 5 haków | 2,3 kg |
| - Nosidełko na 2 wiadra | 4,4 kg |
| - Nosidełko na 4 wiadra * | 9,0 kg |
| - Zawiesie na 4 wiadra * | 4,0 kg |
| - Kubeł przechylny 65 litrów * | 16,0 kg |
| - Zbiornik na zaprawę 65 litrów * | 23,0 kg |
| - Kosz na kamienie 62x32x50 cm z paletą drewnianą * | 21,0 kg |
| - Kosz transportowy 95x60x45 cm z paletą drewnianą * | 37,6 kg |
| - Zawiesie łańcuchowe do tacek * | 4,0 kg |
| - Chwytnik płyt * | 24,0 kg |

* tylko dla **GEDA MAXI 120/150 S**

Akcesoria (do GEDA MINI 60 S i GEDA MAXI 120/150 S)

- | | |
|---|---------|
| - Sterownik ręczny z wyłącznikiem awaryjnym i kabel 10 m | 2,6 kg |
| - Sterownik ręczny z wyłącznikiem awaryjnym i kabel 30 m | 7,0 kg |
| - Sterownik ręczny z wyłącznikiem awaryjnym i kabel 50 m | 13,0 kg |
| - Zamykany pałąk zabezpieczający | 1,1 kg |
| - Mała rozdzielnica budowlana | 8,0 kg |
| - Przedłużacz bębnowy 33 m, 3x2,5 mm ² | 8,0 kg |
| - Uchwyt ramienia obrotowego maks. 60 kg (do MINI 60 S) | 8,0 kg |
| - Uchwyt ramienia obrotowego maks. 150 kg (do MAXI 120 S / 150 S) | 12,9 kg |
| - Adapter # (do rusztowań bez wystającego czopu) | 0,6 kg |
| - Zabezpieczenie miejsca załadunku „Simple“ | 29,0 kg |

tylko dla **GEDA MINI 60 S**

6 Opis

GEDA MINI 60 S i GEDA MAXI 120/150 S

- Idealne urządzenie transportowe do zastosowania na budowach.
- Lekka wciągarka w wytrzymałej obudowie z aluminium
- Duży wybór elementów przejmujących obciążenie

6.1 Części składowe i elementy sterowania

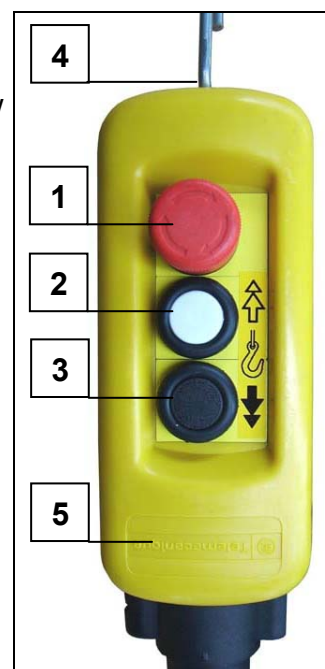
6.1.1 Sterownik ręczny

Sterownik ręczny jest dla wszystkich wciągarek taki sam; jest wyposażony we wtyczkę i przewód o długości 10 m.

Dla dwóch prędkości wciągarki sterownik ręczny wyposażony jest w dwustopniowe przyciski (W GÓRĘ i W DÓŁ).

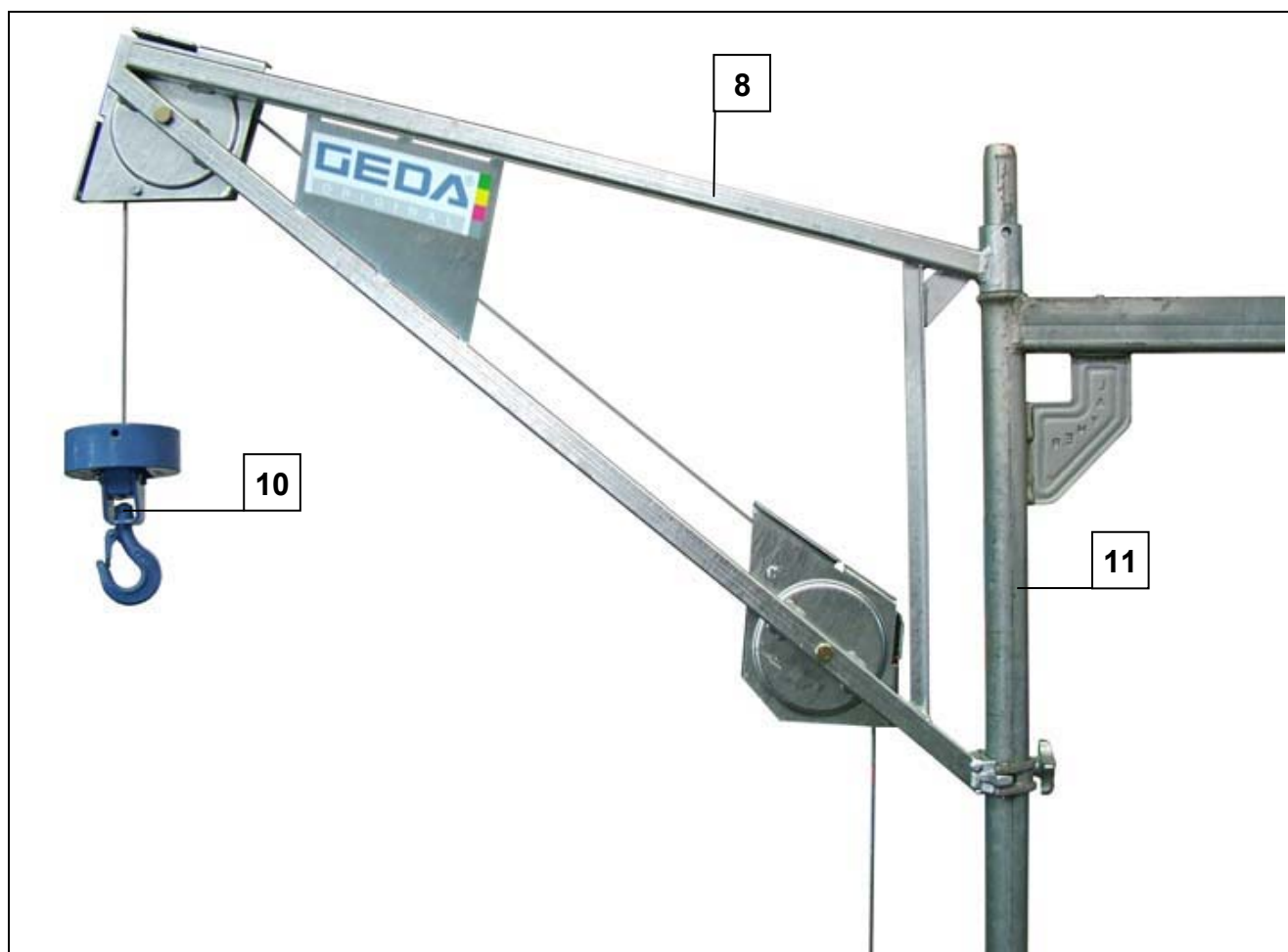
1. Stopień = powoli
2. Stopień = szybko

- 1 = Wyłącznik awaryjny
 2 = Przycisk „W GÓRĘ”
 3 = Przycisk „W DÓŁ”
 4 = Pałęk do zawieszania
 5 = Pulpit sterownika (zawieszany)



Rys. 4 Sterownik ręczny

6.1.2 GEDA MINI 60 S – udźwig 60 kg



8 = Ramię obrotowe
 10 = Hak ładunkowy
 11 = Ramia pionowa (stelaż)

1 = Silnik MINI 60 S
 2 = Bęben liny z ochroną bębna
 3 = Lina
 4 = Mechanizm przechylny (wyłącznik krańcowy)
 5 = Gniazdo sterownika
 6 = Przewód zasilający
 7 = Zamykany pałąk zabezpieczający



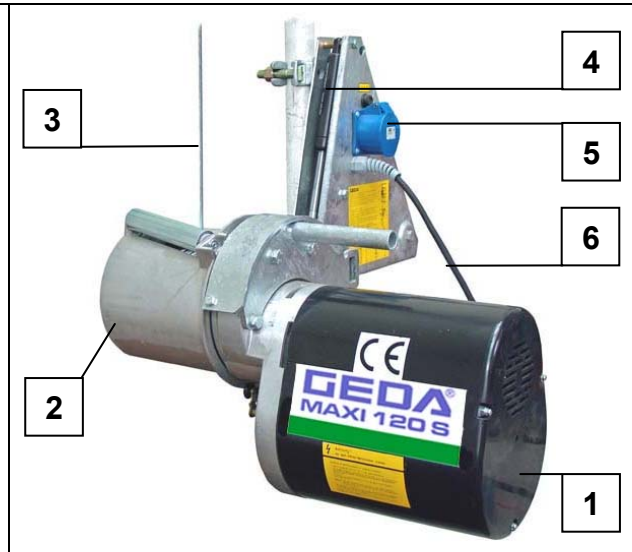
Rys. 5 Elementy GEDA MINI 60 S

**6.1.3 GEDA MAXI 120 S udźwig 120 kg i
GEDA MAXI 150 S udźwig 150 kg**



- 8 = Ramię obrotowe
- 9 = Mocowanie ramienia obrotowego MAXI 120 S
- 10 = Hak ładunkowy
- 11 = Ramia pionowa (stelaż)

- 1 = Silnik MAXI 120 S / 150 S
- 2 = Bęben liny z ochroną bębna
- 3 = Lina
- 4 = Mechanizm przechyłny (wyłącznik krańcowy)
- 5 = Gniazdo sterownika
- 6 = Przewód zasilający



Rys. 6 Elementy GEDA MAXI 120 S/150 S

7 Transport

- Prosimy o sprawdzenie przesyłki pod kątem ewentualnych szkód transportowych, kompletności dostawy oraz zgodności ze złożonym zamówieniem.
- W razie stwierdzenia szkód transportowych natychmiast powiadomić przewoźnika oraz sprzedawcę!

Transportowanie urządzenia

Ciężar wciągarki wynosi min. 48 kg (w zależności od długości i obciążnika liny), z tego względu podczas transportu należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Jeżeli mamy do dyspozycji podnośnik istnieje możliwość podwieszenia urządzenia za pomocą haku do rusztowań umieszczonego w otworze przewidzianym na zamykany pałąk bezpieczeństwa.



Rys. 7 Podnoszenie za pomocą podnośnika

- Celem montażu na rusztowaniu urządzenie należy przenieść w dwie osoby trzymając za uchwyt i trójkątną ramę. Uwzględniając ergonomię można powierzyć to dwóm osobom.



Rys. 8 Montaż wciągarki do

rusztowania

- Do transportu w magazynie lub na budowie można zastosować tak zwany wózek workowy pozwalający na bezpieczny transport urządzenia.



Rys. 9 Transportowanie wciągarki

8 Wymagania odnośnie miejsca ustawienia

Możliwości zamocowania

Wciągarka mocowana jest do najniższej pionowej rury rusztowania (zewnątrzna średnica rury \varnothing 48,3mm). Ramię obrotowe mocuje się na żądanej wysokości lub do najwyżej położonej rury pionowej (GEDA MINI 60 S) nad wciągarką (patrz rozdz. 9.2.1 do 9.2.3).

8.1 Przyłącze elektryczne

- Inwestor musi udostępnić rozdzielnicę budowlaną z wyłącznikiem różnicowo-prądowym o napięciu 230 V (110 V) 50 Hz i bezpiecznikiem 16 A, zwłocznym.
- Jako przewód zasilający konieczny jest przewód elastyczny w izolacji gumowej o przekroju co najmniej $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$, który musi zostać podłączony bezpośrednio do rozdzielnicy budowlanej bez włączania w obwód innych odbiorników prądu, aby zapobiec spadkowi napięcia i tym samym redukcji mocy silnika.
- Przyłącze przy 110 V, 50 Hz: $3 \times 4,0 \text{ mm}^2$ - należy przestrzegać przepisów krajowych odnośnie przyłączy 110 V.

WSKAZÓWKA

W przypadku niewystarczającego zasilania należy ewentualnie odłączyć inne odbiorniki elektryczne.

- Sterownik ręczny należy podłączyć do gniazda przy silniku a wtyczkę do sieci zasilającej. Wciągarka jest gotowa do pracy.

9 Montaż



Wciągarka powinna zostać zamontowana przez wyznaczonego przez kierownictwo przedsiębiorstwa fachowca zgodnie z instrukcją montażu i eksploatacji!

Osoby te muszą zapoznać się treścią instrukcji montażu i użytkowania wciągarki oraz posiadać niezbędne doświadczenie w tym zakresie. Ponadto należy poinstruować je w zakresie potencjalnych zagrożeń.

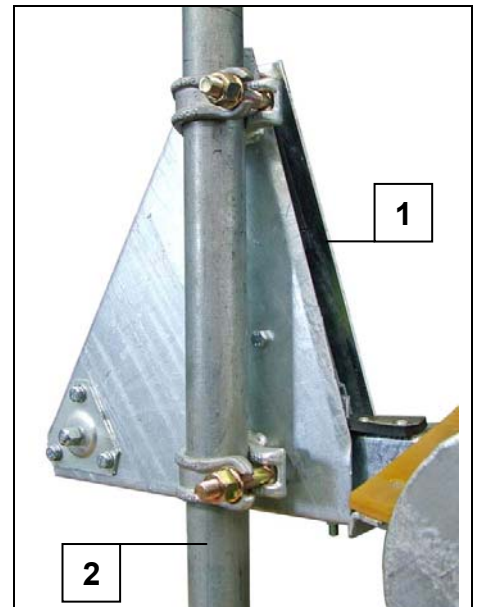
9.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do montażu sprawdzić, czy lina nośna, przewody sieciowe oraz sterownik z kablem są w nienagannym stanie. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno uruchamiać wciągarki! - Uszkodzone części natychmiast wymienić.
- Przed przystąpieniem do pracy w miejscu użytkowania zapoznać się z otoczeniem miejsca pracy np. utrudnieniami w strefie roboczej i poruszaniu się oraz zapewnić wymagane zabezpieczenia miejsca budowy przed ruchem osób postronnych.
- Nie przekraczać udźwigu wciągarki.
- Należy przestrzegać krajowych przepisów BHP oraz wszystkich obowiązujących ustaw i dyrektyw.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej (np. kask ochronny, buty ochronne).
- Transport osób jest zabroniony.
- Wchodzenie na element przejmujący obciążenie jest zabronione.

9.2 Możliwości zamocowania

Wciągarki GEDA MINI 60 S, GEDA MAXI 120 S oraz GEDA MAXI 150 S zostały skonstruowane specjalnie dla rusztowań rurowych 1½". W przypadku zastosowania rusztowań o innych wymiarach należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem, który zaoferuje Państwu adaptory lub wersje specjalną.

- Wciągarkę (1) z przyspawanymi łącznikami zamontować do ramy pionowej (2).



Rys. 10 Mocowanie mechanizmu przechyłnego

WSKAZÓWKA

Do wciągarek GEDA MINI 60 S oraz GEDA MAXI 120 S/150 S przewidziano jedno ramię obrotowe, ale różne mocowania ramienia, które ze względów statycznych należy właściwie dobrać do urządzenia.

9.2.1 Ramię obrotowe do GEDA MINI 60 S

Ramię obrotowe jest przeznaczone wyłącznie do montażu na najwyższej rurze rusztowania.

- Ramię obrotowe (1) na najwyższym piętrze rusztowania należy nałożyć na wystającą rurę ramy pionowej (3) (nad wciągarką). W przypadku rusztowań bez wystającego czopu rury pionowej należy użyć adaptera nr kat. 1409. Mocowany jest on do ramienia obrotowego (1) i wchodzi tym samym w rurę stelaża rusztowania.
- Ramię obrotowe (1) obrócić do wewnątrz i za pomocą uchwyty krzyżowego zabezpieczyć przed przemieszczeniem.



Rys. 11 Ramię obrotowe MINI 60 S

- Ramę pionową (3), do której podwieszono zostało ramię obrotowe, należy przymocować u góry i dołu do budynku (kotwy odporne na ciągnięcie i nacisk 1,0 kN min) i ponadto zabezpieczyć podporami ukośnymi.
- Odwinąć wystarczającą ilość liny z wciągarki i poprowadzić do ramienia obrotowego (1). Przewlec linę przez szczelinę rolek i włożyć w rowki obu rolek.
- Poluzować blokadę ramienia obrotowego, odchylić ramię na zewnątrz i ponownie dociągnąć uchwyt krzyżowy (2).
- Podwiesić ładunek i wciągnąć do góry (maks. 60 kg). W przypadku przeciążenia i najechania obciążnika liny na ramię obrotowe wciągarka podnosi się i wyłącza ruch do góry.

9.2.2 Zastosowanie uchwyty ramienia obrotowego

Uchwyt ramienia obrotowego służy do zamocowania ramienia pomiędzy piętrami rusztowania.

- Uchwyt ramienia obrotowego dla MINI 60 S (4) (z regulowanym mocowaniem u góry) przymocować do rury pionowej (3) w taki sposób, by wskazywał od rusztowania w kierunku na zewnątrz.
- Nałożyć ramię obrotowe (1) i zabezpieczyć poprzez dociągnięcie uchwyty krzyżowego (2) (górne mocowanie uchwyty ramienia obrotowego jest regulowanie, dzięki czemu można jest ustawić na wysokość, tak by ramię obrotowe (1) można było odchylić poniżej piętra rusztowania).



Należy zwrócić uwagę, by oba mocowania uchwyty ramienia były przymocowane możliwie blisko do węzłów rusztowania.

Uchwyt ramienia obrotowego nr kat. 1407 (patrz również tabliczka znamionowa na uchwycie ramienia obrotowego) można używać wyłącznie z MINI 60 S.



Rys. 12 Uchwyt ramienia obrotowego MINI 60 S

9.2.3 Uniwersalne ramię obrotowe do GEDA MAXI 120/150 S

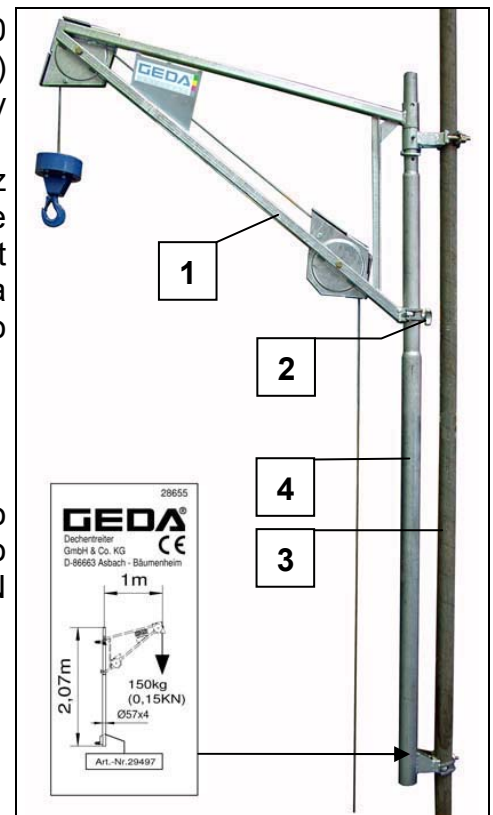
Jeżeli ramię obrotowe wykonane zostało w wersji wzmacnianej (zobacz tłoczenie na ramieniu obrotowym maks. udźwig 150 kg) można użyć tego samego ramienia obrotowego, co w przypadku MINIS 60 S również dla MAXI 120 S/150 S.



Ramię obrotowe wzmacnianie można stosować wyłącznie z uchwytem ramienia dla MAXI 120 S/150 S (nr kat. 29497 patrz również tabliczka znamionowa na uchwycie ramienia).

Uchwyt ramienia obrotowego służy do zamocowania ramienia pomiędzy piętrami rusztowania.

- Uchwyt ramienia obrotowego (4) dla MAXI 120 S/150 S (z regulowanym mocowaniem u góry) przymocować do rury pionowej (3) w taki sposób, by wskazywał od rusztowania w kierunku na zewnątrz.
- Nałożyć ramię obrotowe (1) i zabezpieczyć poprzez dociągnięcie uchwyty krzyżowego (2) (górne mocowanie uchwyty ramienia obrotowego jest regulowanie, dzięki czemu można jest ustawić na wysokość, tak by ramię obrotowe (1) można było odchylić poniżej piętra rusztowania.
- Ramę pionową (3), do której podwieszono zostało ramię obrotowe, należy przymocować u góry i dołu do budynku (kotwy odporne na ciągnięcie i nacisk 1,5kN min) i ponadto zabezpieczyć podporami ukośnymi.



Rys. 13 Uniwersalne ramię obrotowe MAXI 120/150 S



Należy zwrócić uwagę, by oba mocowania uchwyty ramienia były przymocowane możliwie blisko do węzłów rusztowania.

- Odwinąć wystarczającą ilość liny z wciągarki i poprowadzić do ramienia obrotowego (1).
- Ramię obrotowe (1) obrócić do wewnątrz i za pomocą uchwyty krzyżowego zabezpieczyć przed przemieszczeniem.
- Przewlec linę przez szczelinę rolek i włożyć w rowki obu rolek.
- Poluzować blokadę ramienia obrotowego, odchylić ramię (1) na zewnątrz i ponownie dociągnąć uchwyty krzyżowy (2).

- Podwiesić ładunek i wciągnąć do góry. W przypadku przeciążenia i najechania obciążnika liny na ramię obrotowe wciągarka podnosi się i wyłącza ruch do góry.



Jeżeli lina jest luźna należy ją całkowicie nawinąć i „poprowadzić ręcznie” aż do ponownego naprężenia.

9.3 Zabezpieczenie miejsca załadunku i wyładunku

Wszystkie miejsca załadunku i wyładunku, w których występuje niebezpieczeństwo upadku z wysokości większej niż 2 m, muszą posiadać zamocowane zabezpieczenia przed wypadnięciem osób. (Patrz krajowe przepisy)

WSKAZÓWKA

Sposób montażu osprzętu zabezpieczającego przed upadkiem w wersji „Simple” firmy GEDA został opisany w dołączonej do niego instrukcji eksploatacji (nr BL085).



Rys. 14 Zabezpieczenie miejsc załadunku i rozładunku

10 Osprzęt do podnoszenia



Wchodzenie na elementy przejmujące obciążenie oraz transport osób jest zabronione!

Udźwig osprzętu do podnoszenia jest różny i został wytłoczony na każdym z nich.

Wraz z wciągarkami GEDA MINI 60 S oraz GEDA MAXI 120/150 S można używać następującego osprzętu do podnoszenia (patrz również rozdz. 5):

10.1 Hak ładunkowy

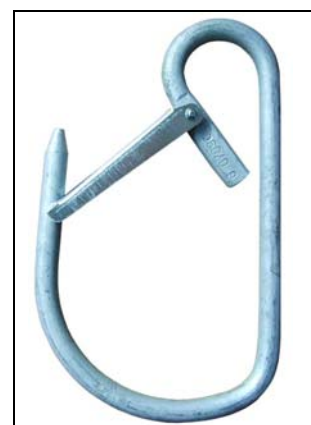
Do transportu elementów rusztowania.

WSKAZÓWKA

Hak ładunkowy należy podwieszać do haku dźwigowego wyłącznie za pomocą elastycznego elementu łączącego, np. stropu linowego (rozdz. 10.2).

Udźwig: 30 kg

Ciężar: 0,5 kg



Rys. 15 Hak ładunkowy

10.2 Strop linowy

Do zamocowania kilku haków ładunkowych.

Udźwig: 30 kg

Ø = 5mm

Długość: 0,35m

Ciężar: 0,1 kg



Rys. 16 Strop linowy

10.3 Listwa hakowa

Do podwieszenia 5 haków załadunkowych

Udźwig: 150 kg

Ciężar: 2,3 kg



Rys. 17 Listwa hakowa

10.4 Pętla

Do transportu elementów rusztowań.

WSKAZÓWKA

Istnieją różne możliwości podniesienia ładunku za pomocą pętli. Gładkie elementy, które mogą się wyslizgnąć należy zabezpieczyć (np. za pomocą obejm rusztowania w przypadku rur).

Udźwig: 500 kg

Długość: 1,5m

Ciężar: 0,5 kg



Rys. 18 Pętla

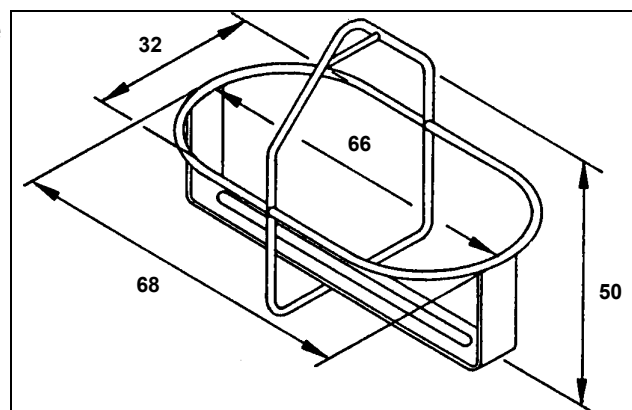
10.5 Nosidełko na 2 wiadra

Na 2 okrągłe lub owalne wiadra lub 1 duże owalne.

Udźwig: 75 kg

Ciężar: 4,4 kg

Wymiary w cm



Rys. 19 Nosidełko na 2 wiadra

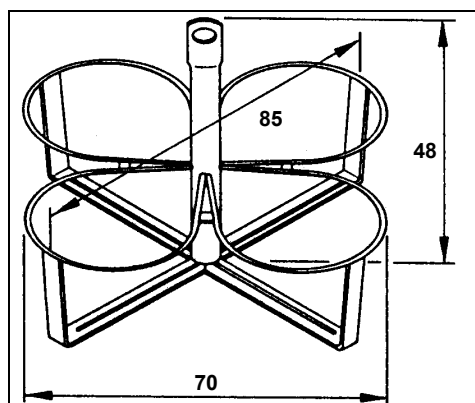
10.6 Nosidełko na 4 wiadra

Na 2 lub 4 okrągłe i owalne wiadra.

Udźwig: 150 kg

Ciężar: 9 kg

Wymiary w cm



Rys. 20 Nosidełko na 4 wiadra

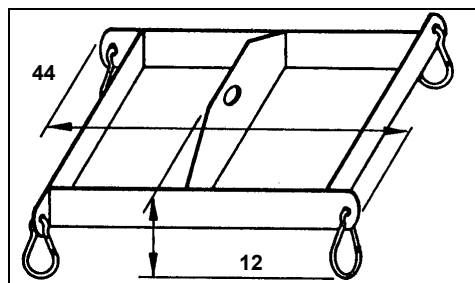
10.7 Rama na 4 wiadra *

- Wczepić hak liny w otwór.
- Do podwieszenia 2 lub 4 wiader. - Stosować wyłącznie odpowiednie, stabilne wiadra.

Udźwig: 150 kg

Ciężar: 4 kg

Wymiary w cm



Rys. 21 Rama na 4 wiadra

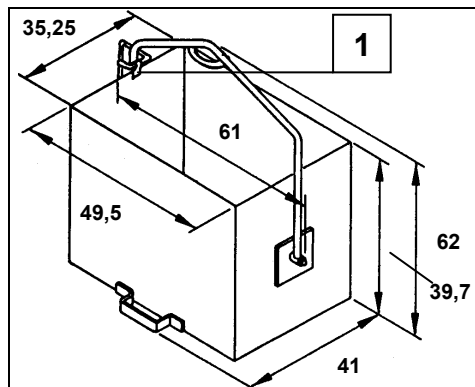
10.8 Kubeł przechylny 65 litrów

- W celu wyładowania otworzyć zabezpieczenie (1) i przechylić kubeł.

Udźwig: 150 kg

Ciężar: 15,7 kg

Wymiary w cm



Rys. 22 Kubeł przechylny 65 litrów

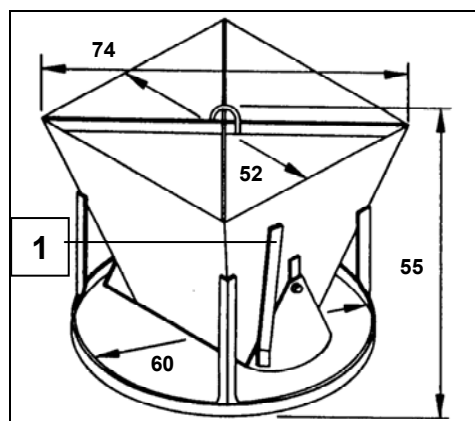
10.9 Zbiornik na zaprawę 65 litrów

- W celu opróżnienia otworzyć klapę za pomocą dźwigni (1).

Udźwig: 150 kg

Ciężar: 23,3 kg

Wymiary w cm



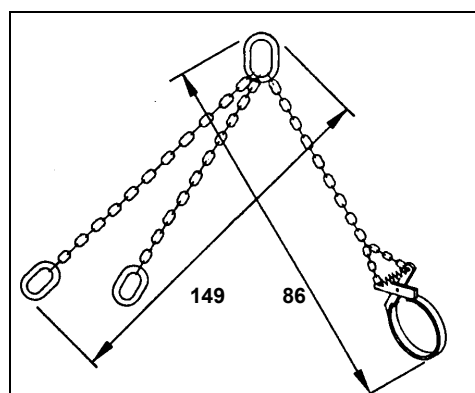
Rys. 23 Zbiornik zaprawy 65 litrów

10.10 Zawiesie łańcuchowe do taczek

Udźwig: 150 kg

Ciężar: 4 kg

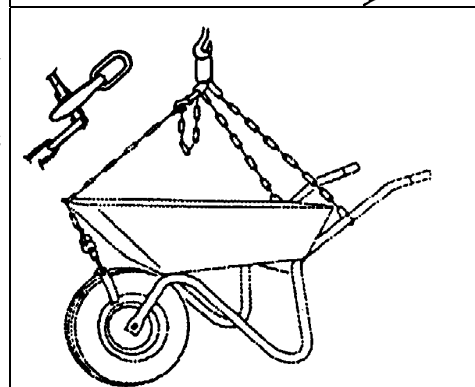
Wymiary w cm



Środki bezpieczeństwa

Łańcuch do podwieszenia koła skrócić na tyle, żeby taczka wisała poziomo!

Zapadka zabezpieczająca haku ładunkowego musi być zamknięta!



Rys. 24 Zawiesie łańcuchowe do taczek

10.11 Kosz na kamienie z paletą drewnianą

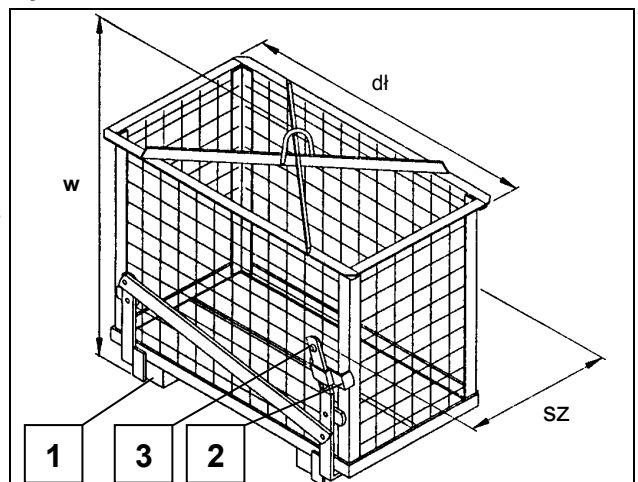
Załadunek

- Ułożyć ładunek na paletcie (1).
- Podnieść zabezpieczenie (2), dźwignię (3) pociągnąć na zewnątrz.
- Nałożyć kosz na kamienie tak, by przylegał do palety (1).
- Dźwignię (3) ustawić w pozycji pionowej i przesunąć zabezpieczenie (2) do dołu.

Rozładunek

- Podnieść zabezpieczenie (2), dźwignię (3) pociągnąć na zewnątrz.
- Unieść kosz.
- Rozładować paletę (1).

Udźwig: 150 kg
Ciężar: 20,7 kg



Rys. 25 Kosz na kamienie z paletą drewnianą

Wymiary wewnętrzne (cm) Wymiary zewnętrzne (cm)

dł	= 64	D _{ges}	= 70
sz	= 34	SZ _{ges}	= 44
w	= 50	W _{ges}	= 67

10.12 Kosz transportowy z paletą drewnianą

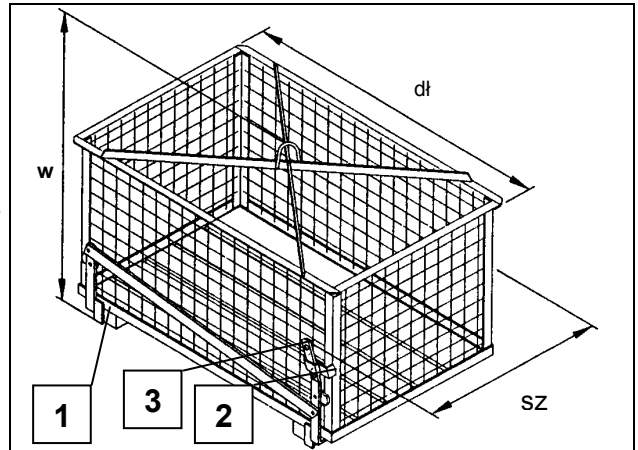
Załadunek

- Ułożyć ładunek na paletcie (1).
- Podnieść zabezpieczenie (2), dźwignię (3) pociągnąć na zewnątrz.
- Nałożyć kosz transportowy tak, by przylegał do palety (1).
- Dźwignię (3) ustawić w pozycji pionowej i przesunąć zabezpieczenie (2) do dołu.

Rozładunek

- Podnieść zabezpieczenie (2), dźwignię (3) pociągnąć na zewnątrz.
- Unieść kosz transportowy.
- Rozładować paletę (1).

Udźwig: 150 kg
Ciężar: 37,6 kg



Rys. 26 Kosz transportowy z paletą drewnianą

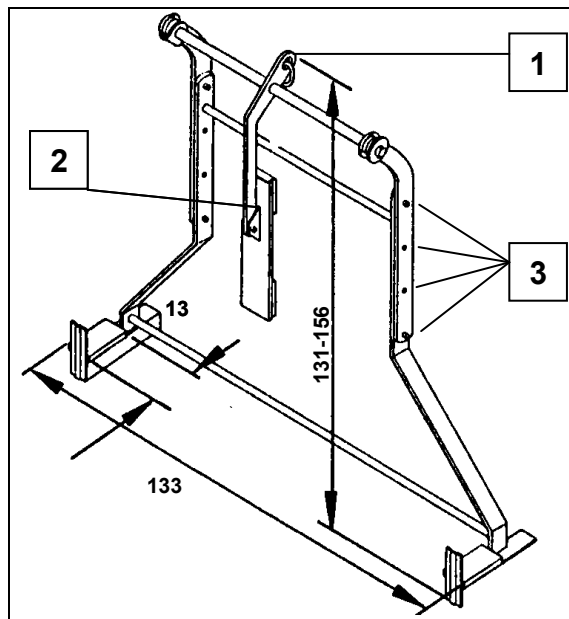
Wymiary wewnętrzne (cm) Wymiary zewnętrzne (cm)

dł	= 95	D _{ges}	= 101
sz	= 60	SZ _{ges}	= 69
w	= 45	W _{ges}	= 62

10.13 Chwytek płyt

- Wczepić hak linii w pierścień (1) - podczas podnoszenia płyty przytrzymywane są przez dźwignię (2).
- Przy rozładunku poluzować linę, aby można było odchylić do góry dźwignię (2) o min 90°.
- W zależności od szerokości płyty chwytek można regulować na wysokość. W tym celu usunąć śruby (3) (górną część mocować do dolnej zawsze za pomocą 4 śrub).
- Najniższe położenie dla płyt o szerokości od 100 do 83 cm
- Środkowe położenie dla płyt o szerokości od 112 do 95 cm
- Najwyższe położenie dla płyt o szerokości od 125 do 108 cm

Udźwig: 150 kg
 Ciężar: 24,2 kg
 Wymiary w cm



Rys. 27 Chwytek płyt

11 Eksploatacja

11.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Wyciągarkę mogą obsługiwać wyłącznie uprawnione osoby wyznaczone przez przedsiębiorstwo. Osoby te muszą zapoznać się z treścią instrukcji montażu i użytkowania wyciągarki oraz posiadać niezbędne doświadczenie w tym zakresie. Ponadto należy poinstruować je w zakresie potencjalnych zagrożeń.

Personel obsługujący (patrz rozdział 3)

- Obsługa wyciągarki powinna odbywać się z poza strefy zagrożenia. Przed przystąpieniem do pracy w miejscu użytkowania zapoznać się z otoczeniem miejsca pracy np. utrudnieniami w pracy i poruszaniu się oraz zapewnić wymagane zabezpieczenia miejsca pracy przed ruchem osób postronnych.
- Co najmniej raz dziennie sprawdzać, czy nie występują widoczne od zewnątrz uszkodzenia i usterki. - Zauważone zmiany lub usterki natychmiast zgłaszać kierownictwu lub właściwej osobie. W razie potrzeby należy natychmiast zatrzymać i zabezpieczyć wyciągarkę.
- Wyciągarkę należy zabezpieczyć przed dostępem niepowołanych osób! - W przypadku zakończenia pracy lub podczas przerw nie pozostawiać sterownika ręcznego luzem, tylko odłączyć go i zamknąć.
- Wyciągarki nie zostawiać nigdy z zawieszonym ładunkiem. - Najpierw rozładować osprzęt do podnoszenia ewentualnie odstawić.
- Przestrzegać wszystkich krajowych przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom wzgl. przepisów BHP.
- Podwieszony ładunek obserwować w sposób ciągły ze stanowiska operatora!



Nie wolno przebywać lub pracować pod zawieszonym ładunkiem!

- Należy stosować środki ochrony indywidualnej (np. kask ochronny, buty ochronne).
- Nie wchodzić na element przejmujący obciążenie!
- Transport osób jest zabroniony!
- Należy przestrzegać również zasad bezpieczeństwa z rozdziału 4



11.2 Niedozwolony sposób pracy

- Przekraczanie maksymalnego udźwigu.
- Obciążanie osprzętu do podnoszenia tylko z jednej strony.
- Po zakończeniu pracy osprzęt do podnoszenia nie może pozostać u góry.
- Kontynuowanie pracy pomimo uszkodzenia lub braku zabezpieczenia haku liny.
- Pracę dźwigu należy przerwać przy:
 - prędkościach wiatru przekraczających 72 km/h (= siła wiatru 7-8; wiatr burzowy).
 - temperaturze poniżej -20°C .
 - uszkodzeniach lub innych nieprawidłowościach.
 - braku przeglądu okresowego (zob. rozdział 4.3.1).

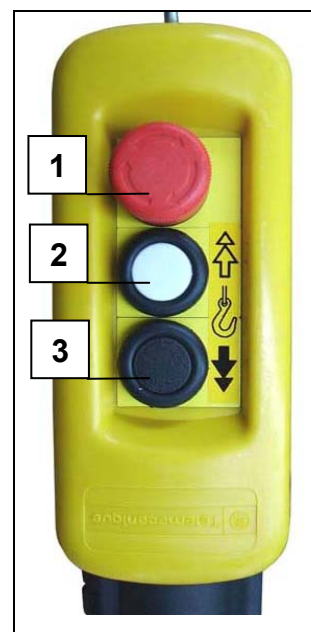
11.3 Obsługa wciągarki

Wciągarki GEDA MINI 60 S i GEDA MAXI 120/150 S mogą pracować z dwoma prędkościami, przy czym wolniejsza prędkość przewidziana została głównie do łagodnego rozpoczęcia podnoszenia lub opuszczania bez szarpnięć. Przeważnie urządzenie pracuje na szybszym biegu. Dzięki wolniejszej prędkości możliwe jest również łagodne zatrzymywanie. Przełącznik sterujący ma dwa punkty oporu przy naciskaniu.

WSKAZÓWKA:

Jeżeli ruch w dół został zatrzymany automatycznie z powodu zwinięcia się liny, zostanie on odblokowany dopiero po ręcznym naprężeniu liny.

- Odblokować przycisk WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO (1) na sterowniku ręcznym.
- **Ładunek w górę**
Nacisnąć przycisk W GÓRĘ (2).
- **Ładunek w dół**
Nacisnąć przycisk W DÓŁ (3).
- **Wyłączanie lub zatrzymywanie:**
Zwolnić przycisk **W GÓRĘ** (2) wzgl. przycisk **W DÓŁ** (3).
W nagłych przypadkach przez naciśnięcie przycisku WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO (1).



Rys. 28 Sterownik ręczny

WSKAZÓWKA

Jeżeli wciągarka ma być obsługiwana z góry możliwe jest podłączenie sterownika z kablem o długości 28 m lub 53 m (akcesoria). Należy zagwarantować, by podnoszony ładunek można było cały czas obserwować z miejsca obsługi.

12 Demontaż



Wciągarka musi zostać zdemontowana przez upoważnionych przez przedsiębiorcę specjalistów zgodnie z niniejszą instrukcją montażu i eksploatacji!

Osoby te muszą zapoznać się z treścią instrukcji montażu i użytkowania wciągarki oraz posiadać niezbędne doświadczenie w tym zakresie. Ponadto należy poinstruować je w zakresie potencjalnych zagrożeń.

Podczas demontażu obowiązują te same reguły i wskazówki bezpieczeństwa jak opisane w rozdz. 9.

Demontaż przebiega ogólnie rzecz biorąc w odwrotnej kolejności do montażu. Dodatkowo należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Ogrodzić strefę zagrożenia i umieścić tabliczkę ostrzegawczą.
- Demontaż przebiega w odwrotnej kolejności do montażu.

13 Przyczyny usterek i ich usuwanie



Usterki mogą być usuwane wyłącznie przez specjalistów!

Przed przystąpieniem do ustalenia przyczyny usterki ładunek należy uprzednio zdjąć lub zabezpieczyć.

UWAGA

Przed rozpoczęciem prac na osprzęcie elektrycznym wciągarki należy odłączyć wtyk sieciowy.

W razie wystąpienia usterek, zagrażających bezpieczeństwu pracy, np. uszkodzenie liny stalowej, należy natychmiast zaprzestać eksploatacji!

W razie wystąpienia nieprawidłowości należy sprawdzić:

- Czy kabel zasilający jest podłączony?
- Bezpieczniki w rozdzielnicy budowlanej? (16 A, zwłoczne)
- Prawidłowy przewód przedłużający? Przekrój przewodu przynajmniej 3x2,5 mm²
- Czy WYŁĄCZNIK AWARYJNY jest odblokowany?
- Czy nie został wciśnięty łącznik krańcowy?
- Element do podwieszania przetadowany?
- Sprawdzić bezpiecznik w napędzie.
- W przypadku MINI 60 S, odłączyć urządzenie, zdjąć pokrywę silnika (3 śruby SW 10). Bezpiecznik 1 x 63mA zwłoczny i 1 x 250mA zwłoczny.
- W przypadku MAXI 120/150 S odłączyć urządzenie, poluzować przykręcaną osłonę przy trójkątnej blasze mechanizmu przechylnego. Bezpiecznik 1A zwłoczny.

Silnik nie osiąga pełnej mocy:

- Spadek napięcia o więcej niż 10% napięcia sieci.
- Wybrać przewód zasilający o większym przekroju.
- Zmniejszyć obciążenie.
- W razie przegrzania silnika zamontowany w nim łącznik termiczny wyłącza silnik i sterownik. Po ostygnięciu można pracować dalej.

UWAGA

Należy unikać wielokrotnego przegrzewania (przeładowania) wzgl. zaprzestać pracy przy zbyt niskim napięciu, gdyż skraca to żywotność silnika.

Nieprawidłowości przy zwijaniu liny

- Lina nawija się na bęben tylko jednostronnie.
- Czy wyciągacz wisi u góry prostopadle nad wciągarką (ten sam stelaż rusztowania)?
- Czy stelaż rusztowania, na którym zawieszona jest wciągarka, jest prostopadle?
- Ewentualnie wyrównać ponownie urządzenie.
- Fabrycznie napęd nachylony jest ok. 0,5°. Jeżeli pomimo tego lina nie nawija się w zadowalający sposób, należy sprawdzić to ustawienie.
- Czy dla tej wysokości montażowej lina na bębnie jest o odpowiedniej długości?
- Łącznik z luzowania się liny (ochrona obrotowa) wyłącza przy ruchu w dół.
- Czy ciężar haka jest odpowiedni do długości liny? (wymagane dodatkowe obciążenie w przypadku liny 80m)
- Czy lina wychodzi prostopadle do góry z bębna?

14 Konserwacja



Prace konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnione osoby.

Należy zadbać o nieszkodliwe dla środowiska usunięcie smarów i wymienionych części.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia i prac konserwacyjnych należy opuścić element przejmujący obciążenie w dół i wyciągnąć wtyk sieciowy!

14.1 Sprawdzić przed każdym użyciem

- Sprawdzić, czy przewód elektryczny nie jest uszkodzony.
- Sprawdzić, czy lina nie jest uszkodzona lub zużyta.
- Poprawność działania wyłącznika awaryjnego.
Przy naciśniętym WYŁĄCZNIKU AWARYJNYM jazda dźwigu w górę lub w dół powinna być niemożliwa!
- Przeprowadzić jazdę próbną bez obciążenia i sprawdzić, czy
 - cała droga ruchu pomostu ładunkowego jest wolna?
 - działają wyłączniki krańcowe u góry i u dołu?

14.2 Cotygodniowe przeglądy i pielęgnacja

- Oczyszczyć wciągarkę z brudu.
- Utrzymywać w czystości obszar roboczy wokół wciągarki.
- Sprawdzić linę, czy nie wykazuje zużycia (np. zerwanie spletek, zgniecione miejsca) lub korozji (patrz DIN 15020 część 2). W razie potrzeby wymienić linę (rozdział 14.5).
- Sprawdzić prawidłowość osadzenia mocowań, ewentualnie dociągnąć.

14.3 Przeglądy cokwartalne / konserwacja

Czy tabliczki informacyjne są na miejscu i są dobrze czytelne?

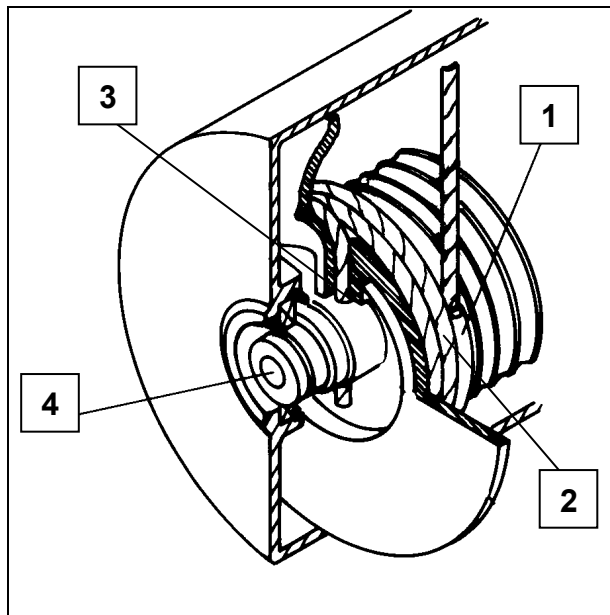
14.4 Co 3000 roboczogodzin

- Wymienić smar w przekładni motoreduktora bębna linowego.
 - Ilość smaru = 160 g w przypadku MINI 60 S
 - Ilość smaru = 500 g w przypadku MAXI 120 S/150 S
- Zalecenie: DIVINOL, ARAL-Lub FD 00, BP-Energrease HTO, ESSO-Fibrax 370
- Zużyte środki smarowe zutilizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska.

14.5 Wymiana liny

14.5.1 Wymiana liny na bębnie linowym

- Aby ułatwić dostęp do bębna linowego należy do wymiany liny odkręcić wał liny przy osłonie bębna.
- Wyjąć
- Rozwinąć linę aż do ostatnich obu zwoi.
- Poluzować zacisk liny poprzez odkręcenie centralnej śruby (4) na wale.
- Linę wyciągnąć najpierw z zacisku (3) a następnie z przepustu bębna (1) (linę popchnąć do tyłu żeby się poluzowała).
-



Rys. 29 Wymiana liny na bębnie linowym

Zaciskanie liny

Wetknąć linę najpierw do stycznego otworu (1) bębna (patrz Rys. 29).

- Wsunąć ok. 1 m liny, aby ułożyła się na obu ostatnich zewnętrznych rowkach (2).
- Wetknąć linę w otwór zacisku (3) tak by była widoczna w otworze kontrolnym (na czołowej stronie osłony bębna).
- Zacisnąć linę za pomocą śruby (4) w wale.
- Oba luźne zwoje (2) naprężyć.
- Zamontować z powrotem wał liny.
- Nawinać linę na bęben.



Dobrać odpowiednią długość liny, ponieważ oba ostatnie zwoje muszą zawsze pozostać na bębnie linowym.

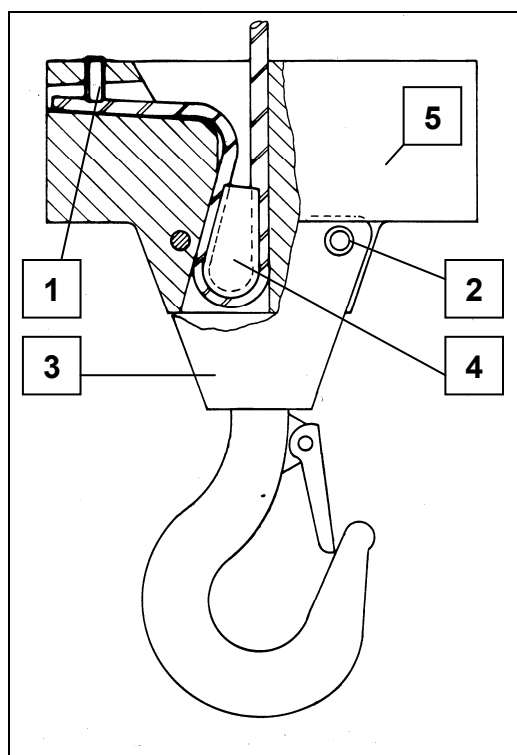
14.5.2 Wymiana liny przy obciążniku liny

- Poluzować śrubę zaciskową (1) i wyciągnąć linę z bocznego otworu obciążnika liny.
- Wyciągnąć śrubę (2) przy chwytaku przeciwny i odchylić go na bok.
- Wypchnąć do tyłu klin liny (4)
- Wprowadzić nową linę od góry przez obciążnik liny, utworzyć pętlę, koniec liny poprowadzić z powrotem i poziomo poprowadzić przez otwór.

WSKAZÓWKA

Lina nie może wystawać przy obwodzie obciążnika (5).

- Koniec liny zacisnąć za pomocą śruby zaciskowej (1) (z gniazdem sześciokątnym gr. 3).



Rys. 30 Wymiana liny przy obciążniku liny

- Klin liny (4) włożyć w pętlę i pociągnąć linę tylko do połowy, aż klin będzie pewnie osadzony.
- Chwytek przeciwny (3) odchylić z powrotem i zamocować z powrotem za pomocą śruby (2).

15 Naprawy



Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolone i uprawnione osoby, gdyż wymagają one specjalistycznej wiedzy i odpowiednich umiejętności. Niniejsza instrukcja nie zawiera tychże informacji.

Przy składaniu zamówienia na części zamienne prosimy o podanie następujących danych:

- typ
- rok produkcji
- numer fabryczny
- napięcie robocze
- ilość zamawianych elementów

Tabliczka znamionowa znajduje się przy silniku.

WSKAZÓWKA

Części zamienne powinny odpowiadać wymaganiom technicznym producenta! Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy GEDA.

Do przeprowadzania konserwacji i napraw polecamy nasz serwis:

Adresy oddziałów sprzedaży i obsługi serwisowej:



Mertinger Straße 60
D-86663 Asbach-Bäumenheim
Telefon + 49 (0)9 06 / 98 09-0
Telefaks + 49 (0)9 06 / 98 09-50
E-mail: info@geda.de
WWW: <http://www.geda.de>

16 Utylizacja wciągarki

Po upływie przewidzianej żywotności wciągarkę należy fachowo zdemontować i zgodnie z obowiązującymi przepisami dokonać utylizacji.

Przy utylizacji komponentów wciągarki prosimy zwrócić uwagę na:

- usunięcie olejów i smarów zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska
- części metalowe przekazać na złom
- części z tworzyw sztucznych przekazać do odzysku
- podzespoły elektryczne przekazać do zakładu przeróbki odpadów specjalnych.

Zalecenie: należy skontaktować się z producentem lub zlecić wykonanie usługi utylizacji w specjalistycznej firmie.

17 Gwarancja

Warunki gwarancji zawarte są w Ogólnych Warunkach Handlowych (patrz faktura lub poświadczenie dostawy). Gwarancją nie są objęte szkody lub usterki spowodowane niezgodnym z przepisami podłączeniem elektrycznym, nieprawidłową obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji montażu i eksploatacji. Gwarancja nie obejmuje również przewodów elektrycznych i części, które podlegają normalnemu zużyciu. Zastrzegamy sobie prawo do określenia, jak i przez kogo zostaną usunięte usterki.

Kopia deklaracji zgodności WE

Deklaracja zgodności WE



Producent

GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG
Mertinger Str. 60
DE-86663 Asbach-Bäumenheim

potwierdza niniejszym zgodność urządzenia

Nazwa: **Dźwig budowlany do transportu materiałów do montażu rusztowań**
(Wciągarka linowa do tymczasowego, niepublicznego użytku przez upoważnione osoby)

Typ: **GEDA® MINI 60 S**
Nr seryjny 15000

GEDA® MAXI 120 S
Nr seryjny 11102

GEDA® MAXI 150 S
Nr seryjny 10969

Rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa urządzenia

ze wszystkimi postanowieniami podanych niżej dyrektyw w chwili jego wprowadzenia do obrotu.

Dyrektywy:

2006/42/WE Dyrektywa maszynowa
2006/95/WE Dyrektywa niskonapięciowa
2004/108/WE Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
2000/14/EG Dyrektywa w sprawie emisji hałasu

Zastosowana procedura oceny zgodności:
Załącznik VIII
Załącznik IV
Załącznik II
Załącznik V

Zastosowane normy (zharmonizowane):

EN ISO 12100-1/-2 EN 12158:2001
DIN EN ISO 14121-1 EN ISO 3744:2009
EN 60204-1/32 EN 81-1:1998
EN 50081-1/2

Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego (L_{WA}) 75 dB (A)
Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego (L_{WA}) 78 dB (A)

W razie nieautoryzowanych przez producenta modyfikacji w wymienionym wyżej urządzeniu, niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność. Pełnomocnikiem ds. dokumentacji technicznej jest sygnatariusz.

Asbach-Bäumenheim 01.10.2010

Johann Sailer
(Prezes)

18 Załącznik do protokołowania badań okresowych

Wynik kontroli

Data i podpis kontrolującego

Wynik kontroli

Data i podpis kontrolującego

Wynik kontroli

Data i podpis kontrolującego

Wynik kontroli

Data i podpis kontrolującego

Wynik kontroli

Data i podpis kontrolującego

Wynik kontroli

Data i podpis kontrolującego

Wynik kontroli

Data i podpis kontrolującego

Wynik kontroli

Data i podpis kontrolującego